Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

Langue vivante étrangère A - ESPAGNOL

Session 2022 • Code sujet : **22LVE ESP / 22LVEAESP** • Durée : **2 h** • Coefficient : **Selon la spécialité : 1, 1,5 ou 2**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Compréhension de l'écrit : la transformation écologique des bureaux** (1 question) **Page 3**

2. **Expression écrite : durabilité des entreprises ou courriel professionnel** (3 questions) **Page 4**

3. **Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) **Page 7**

Sujet officiel (PDF) : https://btspp.fr/assets/annales/bts-pp/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS PP - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf

1. Compréhension de l'écrit : la transformation écologique des bureaux

L'article d'El País décrit les initiatives du Groupe Calvo pour trier les déchets et les attentes écologiques des salariés et des consommateurs. Il présente aussi les enjeux d'une meilleure qualité de l'air ainsi que les économies d'énergie et d'eau permises par la rénovation et l'automatisation des bureaux.

Compréhension de l'écrit

Question I. Après avoir lu attentivement l'article, rédigez en français un compte rendu faisant apparaître les idées essentielles, en 155 à 185 mots.

Compte rendu (185 mots)

L’article expose la transition écologique des bureaux chez Calvo. En 2018, sa directrice Mariví Sánchez lance le tri des déchets en trois catégories : emballages, déchets organiques, papier et carton. Des salariés demandent même la suppression de leur corbeille afin d’utiliser les bacs communs et d’éviter de mélanger les déchets. Cette démarche se renforce, car la durabilité est devenue un enjeu de compétitivité : selon une étude, 79 % des consommateurs ont changé leurs préférences en fonction de la politique durable des entreprises. Les salariés recherchent aussi des employeurs engagés contre le changement climatique.

Les entreprises repensent leurs locaux pour le retour des salariés, afin d’offrir des espaces sains et bien ventilés. Une mauvaise qualité de l’air nuit à la santé, favorise la propagation des virus et peut réduire la productivité jusqu’à 9 %. Les rénovations et l’automatisation améliorent la climatisation, l’éclairage, la ventilation et la gestion des déchets, tout en réduisant les consommations. Gmp a ainsi diminué sa consommation d’eau de 52 % et d’électricité de 45 %. Enfin, son immeuble Arqborea utilise des matériaux recyclés et du bois issu de forêts gérées durablement.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Compte rendu en français, conforme à la longueur demandée.

2. Expression écrite : durabilité des entreprises ou courriel professionnel

Le candidat choisit entre une argumentation sur les valeurs durables des entreprises et un courriel professionnel rédigé au nom de Marivi Sánchez du Groupe Calvo. Le courriel s'adresse à Inmobiliaria Gmp pour solliciter son expertise en vue de repenser les locaux de Calvo.

Sujet 1, au choix

Question 1. En espagnol, expliquez le sens de la phrase extraite de l'article selon laquelle la durabilité est un pilier de la compétitivité des entreprises et une exigence de salariés qui souhaitent que leur entreprise contribue à freiner le changement climatique.

Respuesta modelo: La frase significa que la sostenibilidad es necesaria para que una empresa siga siendo competitiva. Muchos consumidores eligen empresas responsables y muchos trabajadores prefieren trabajar en una compañía que reduzca su impacto ambiental y contribuya a frenar el cambio climático. Por eso, cuidar el medio ambiente ayuda a atraer tanto a clientes como a empleados.

Traduction pédagogique : La phrase signifie que la durabilité est nécessaire pour qu'une entreprise reste compétitive. De nombreux consommateurs choisissent des entreprises responsables et beaucoup de salariés préfèrent travailler pour une entreprise qui réduit son impact environnemental et contribue à freiner le changement climatique. Agir pour l'environnement aide donc à attirer les clients et les salariés.

Vocabulaire et grammaire : *seguir siendo* : rester ; *frenar* : freiner. Après *contribuir a*, l'infinitif est employé : *contribuir a frenar*.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> La sostenibilidad refuerza la competitividad y responde a las expectativas de clientes y trabajadores.

Question 2. En espagnol, dites s'il vous semble important qu'une entreprise ait des valeurs durables lorsque vous recherchez un emploi. Expliquez ce que cet aspect pourrait apporter sur le plan personnel et à l'entreprise. Rédigez au moins 180 mots.

Texto modelo en español: Para mí, sí, es importante que una empresa tenga valores sostenibles cuando busco un empleo. El trabajo ocupa una parte importante de nuestra vida y deseo que mi actividad tenga un sentido positivo. Por ejemplo, una empresa responsable puede reducir sus residuos, ahorrar agua y energía, utilizar materiales reciclados y ofrecer productos menos contaminantes. También debe proteger la salud de sus empleados con espacios limpios y bien ventilados.

A nivel personal, trabajar en una empresa responsable me daría orgullo y motivación. Me sentiría más tranquilo si supiera que mi empleador piensa en el futuro y no solo en los beneficios económicos. Además, podría aprender buenos hábitos ecológicos y compartirlos con mis compañeros. Un ambiente saludable también puede mejorar la concentración y reducir el estrés.

Para la empresa, estas acciones pueden reducir los gastos de energía y agua. También pueden mejorar su imagen y atraer a clientes que prefieren productos responsables. Los empleados pueden sentirse más comprometidos y orgullosos de su trabajo. Sin embargo, las acciones deben ser reales y no servir únicamente para hacer publicidad. En conclusión, elegiría una empresa sostenible porque puede proteger el planeta, mejorar el bienestar de sus trabajadores y preparar un futuro mejor.

Traduction pédagogique : À mon avis, oui, il est important qu'une entreprise ait des valeurs durables lorsque je recherche un emploi. Le travail occupe une part importante de notre vie et je souhaite que mon activité ait un sens positif. Par exemple, une entreprise responsable peut réduire ses déchets, économiser l'eau et l'énergie, utiliser des matériaux recyclés et proposer des produits moins polluants. Elle doit aussi protéger la santé de ses salariés dans des locaux propres et bien ventilés.

Sur le plan personnel, travailler dans une entreprise responsable me rendrait fier et motivé. Je serais plus serein si je savais que mon employeur pense à l'avenir et pas seulement aux bénéfices économiques. De plus, je pourrais apprendre de bonnes habitudes écologiques et les partager avec mes collègues. Un environnement sain peut aussi améliorer la concentration et réduire le stress.

Pour l'entreprise, ces actions peuvent réduire les dépenses d'énergie et d'eau. Elles peuvent aussi améliorer son image et attirer les clients qui privilégient les produits responsables. Les salariés peuvent se sentir plus investis et fiers de leur travail. Cependant, les actions doivent être réelles et ne pas servir uniquement à faire de la publicité. En conclusion, je choisirais une entreprise durable, car elle peut protéger la planète, améliorer le bien-être de ses salariés et préparer un avenir meilleur.

Vocabulaire et grammaire : *ahorrar* : économiser ; *residuos* : déchets ; *me daría* : me donnerait. Après *es importante que*, le subjonctif est employé : *tenga*.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Elegiría una empresa sostenible que proteja el medio ambiente y cuide a sus empleados.

Courriel professionnel

Question Sujet 2, au choix. En espagnol, rédigez un courriel en respectant les normes de présentation et les formules d'usage. Marivi Sánchez, responsable du Groupe Calvo, Carretera A Coruña, 15106 Carballo, écrit à Inmobiliaria Gmp, c/ de Luchana, 23, 28010 Madrid, pour demander une expertise afin de repenser les locaux de Calvo. Annoncez les actions environnementales mises en place, notamment le tri sélectif et le remplacement du plastique, et leur valorisation dans le groupe ; faites appel à l'expertise de Gmp ; indiquez qu'un rapport des employés sur la qualité de l'air et le bien-être est joint ; invitez Gmp à visiter l'entreprise et à établir un devis le 17 juin 2022 à 9 h 30 ; joignez le plan des locaux.

Correo modelo en español:

Mariví Sánchez
Grupo Calvo
Carretera A Coruña
15106 Carballo

Inmobiliaria Gmp
c/ de Luchana, 23
28010 Madrid

Asunto: Solicitud de asesoramiento para nuestras oficinas

Estimados señores:

En el Grupo Calvo hemos puesto en marcha varias acciones para proteger el medio ambiente. Separamos los residuos y estamos sustituyendo el plástico por materiales más sostenibles. Estas iniciativas son valoradas dentro del grupo y queremos seguir mejorando nuestras instalaciones.

Por este motivo, solicitamos la experiencia de Inmobiliaria Gmp para estudiar una reorganización de nuestros locales y mejorar la calidad del aire y el bienestar de los empleados. Adjuntamos un informe elaborado por nuestros trabajadores sobre estos temas, así como el plano de las instalaciones.

Les invitamos a visitar nuestra empresa el 17 de junio de 2022 a las 9:30 para conocer los locales y preparar un presupuesto. Les agradeceríamos que confirmaran su disponibilidad.

Atentamente,
Mariví Sánchez
Responsable del Grupo Calvo
Adjuntos: informe de los empleados y plano de los locales

Traduction pédagogique : Le Groupe Calvo a mis en place plusieurs actions pour protéger l'environnement. L'entreprise trie les déchets et remplace le plastique par des matériaux plus durables. Mariví Sánchez sollicite l'expertise de Gmp pour réorganiser les locaux et améliorer la qualité de l'air et le bien-être des salariés. Elle joint le rapport des employés et le plan des locaux, puis invite Gmp à visiter l'entreprise le 17 juin 2022 à 9 h 30 afin de préparer un devis.

Vocabulaire et grammaire : *poner en marcha* : mettre en place ; *adjuntamos* : nous joignons ; *les agradeceríamos que confirmaran* : formule de politesse avec le conditionnel et le subjonctif.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Correo formal con solicitud de asesoramiento, informe y plano adjuntos, y visita el 17 de junio de 2022 a las 9:30.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2022)

Bilan de l'épreuve : Cette épreuve écrite d'espagnol du BTS tertiaires, session 2022, porte le code 22LVE ESP / 22LVEAESP et dure 2 h ; le coefficient dépend de la spécialité et varie de 1 à 2. À partir d'un article sur la transition écologique des bureaux, elle évalue la compréhension écrite en français et l'expression écrite en espagnol, par argumentation ou courriel professionnel.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Le tri sélectif en entreprise consiste à séparer les déchets selon leur type et à faciliter leur collecte.
- Une meilleure qualité de l'air contribue à protéger la santé des employés et à préserver leur productivité.
- L'automatisation de la climatisation, de l'éclairage et de la ventilation peut réduire les consommations des bâtiments.
- Les matériaux recyclés et les bois issus de forêts gérées durablement soutiennent la rénovation écologique.

Points de vigilance & attentes du jury

- Rédigez le compte rendu en français et respectez la limite de 155 à 185 mots.
- En expression écrite, choisissez un seul sujet et répondez en espagnol à toutes ses consignes.
- Pour le sujet 1, expliquez la citation et développez les effets personnels et professionnels des valeurs durables, en au moins 180 mots.
- Pour le sujet 2, respectez les codes du courriel et mentionnez chaque demande, pièce jointe et détail de rendez-vous.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte rendu de compréhension écrite ?

Présentez les idées principales dans l'ordre : tri des déchets et attentes écologiques, qualité de l'air et effets sur les salariés, puis rénovation et économies de ressources. Reformulez en français et respectez la longueur demandée de 155 à 185 mots.

Q : Que faut-il faire dans les deux options d'expression écrite ?

Le sujet 1 demande une argumentation en espagnol sur la durabilité en entreprise, avec au moins 180 mots. Le sujet 2 demande un courriel professionnel reprenant les informations, les demandes et les pièces jointes précisées dans le scénario.

Q : Faut-il traiter les deux sujets d'expression écrite et combien valent les parties ?

Non, choisissez un seul des deux sujets d'expression écrite. La compréhension de l'écrit vaut 10 points et l'expression écrite vaut 10 points, soit 20 points au total pour les deux parties.

Q : Quelles consignes de présentation et de longueur sont indiquées ?

Le compte rendu doit être rédigé en français et compter de 155 à 185 mots. Le sujet 1 exige au moins 180 mots en espagnol. Pour le sujet 2, le sujet demande les normes de présentation et les formules d'usage d'un courriel.

Sujet officiel associé (PDF) : https://btspp.fr/assets/annales/bts-pp/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS PP - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf

Ressources BTS Pilotage de Procédés : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.